

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 23 (1950)

**Heft:** 4

**Buchbesprechung:** Das Buch für uns

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

dem Besucher jedes Jahr auf dem einen oder anderen Gebiet Neuheiten oder Neuerungen dar.

Auf dem grossen Gebiet der elektrischen Nachrichtentechnik sei einmal eine Bucht eines 12-Kanal-Trägersystems erwähnt, die in Verbindung mit einer Grossaufnahme einer ganzen Anlage einen guten Eindruck der von der Firma entwickelten 12-, 24- und 36-Kanal-Systemen vermittelt, die heute in grosser Zahl im Bau oder im Betrieb stehen. Ferner seien die Schwingquarze erwähnt, die zeigen, dass die Hasler AG. auch hier eine beachtenswerte Entwicklungsstufe erreicht hat. Eine auch Nichtfachleute interessierende Anwendung der Hochfrequenztechnik bilden die drahtlosen Telephonanschlüsse an das öffentliche Netz, wobei besonders hervorzuheben ist, dass die Benützung des Apparates sich heute praktisch in keiner Weise mehr von der eines normalen Telephonapparates unterscheidet. Ausgestellt ist weiter ein 500-W-Hochfrequenz-Generator für industrielle Zwecke, insbesondere zum Vorwärmern von zu pressendem Isoliermaterial (Bakelitpulver usw.).

Die automatischen Haustelephonzentralen sind durch den bewährten Typ II/13, von dem bereits gegen 1000 Stück in Betrieb stehen, sowie durch den neuesten Typ V/30 vertreten. Der Automat II/13 hat sich als ideale Telephonanlage für max. 2 Amtsleitungen und 13 Sprechstellen erwiesen. Der Typ V/30 zeichnet sich durch seine Baukastenbauart und verschiedene Vervollkommenungen in bezug auf den Telephonverkehr aus: weder Gesprächsumleitungen noch Rückfragegespräche oder die Benützung der Personensuchanlage belegen zusätzliche Verbindungsorgane, so dass ein Maximum an gleichzeitigen Verbindungen möglich ist. Amtsgespräche können zudem direkt mit Benützung der Personensuchanlage weitergegeben werden. In Verbindung mit diesem Automat sind auch neue Telephonapparate für Direktoren, Chefs und andere leitende Personen entstanden. Deren gute Form, sinnvolle und

praktische Anordnung aller Teile sowie saubere konstruktive Durchführung hat weit über die Schweiz hinaus grosse Beachtung gefunden.

Auf dem Arbeitsbereich der Präzisionsmechanik wird der Fachmann sich gerne eine Reihe von Verbesserungen und anderen Einzelheiten bei den verschiedenen Mess- und Zählapparaten, Tachometern und Tachographen erklären lassen. So ist das Wirbelstrom-Tachometer heute derart entwickelt, dass es auch den sehr hohen Beanspruchungen im Dauerbetrieb hervorragend gewachsen ist. Alle zwangsläufigen Tachographen und Tachometer enthalten das neue Messwerk TEL, das auch den hohen Beanspruchungen durch den modernen Schnellverkehr und der damit verbundenen grösseren Ausnutzung aller Organe der Fahrzeuge gerecht wird.

Die Frankiermaschine Hasler sei zur Vervollständigung des Berichtes erwähnt, viele Interessenten werden sie bereits in der Halle X, Stand 3731, bei den Büromaschinen gesehen haben.

★

**Peravia AG., Bern** (Halle V, Stand 1258). Diese Firma spezialisiert sich auf den Vertrieb der von der Hasler AG., Bern, gebauten Bordinstrumente und Apparate für die Aviatik sowie deren drahtlose Sende-, Empfangs- und Peilanlagen für Flugzeuge.

Verschiedene dieser Apparate bilden eine im In- und Ausland anerkannte Spezialität, wie: Höhenschreiber für Motor- und Segelflugzeuge, Beschleunigungsschreiber, Tachographen und Motographen, sowie die drahtlosen Sende- und Peilanlagen für den Flugsicherungsdienst.

Die Funkfeuer, Peilanlagen, Nahzonen-Sender, Locators und Z-Markers dienen für den Flugsicherungs- und Nachrichtendienst des schweizerischen Luftverkehrs und eine ausgestellte Apparatur vermittelt einen guten Eindruck von der Bedeutung, die diesen Anlagen im modernen Luftverkehr zukommt.

## DAS BUCH FÜR UNS

**Taschenkalender für schweizerische Wehrmänner 1950** (Verlag Huber & Co., Frauenfeld; Preis in Leinwand gebunden Fr. 3.50).

Der bekannte «Wehrmannskalender» will nicht nur einen nützlichen Zweck als Kalender erfüllen, sondern er will darüber hinaus — und das vielleicht in erster Linie — ein unentbehrliches Nachschlagewerk sein. Der reiche Inhalt bietet Wissenswertes aus der Staats- und Heimatkunde und aus der Heereskunde. Was man auch erfahren möchte aus diesen Gebieten, das Inhaltsverzeichnis zeigt den Weg zu den konzentriert abgefassten Artikeln, den wichtigsten Reglementen und Bestimmungen. Eine gut zusammengefasste Schweizergeschichte bietet einen Überblick über die wichtigsten historischen Ereignisse und einige wesentliche Daten aus dem zweiten Weltkrieg ergänzen den geschichtlichen Abschnitt des Kalenders. Als ganz wichtig und aufklärend dürfen die illustrierten Tabellen bezeichnet werden, die uns die noch nicht geläufigen Unterscheidungsabzeichen der Truppengattungen, Untergattungen und Dienstzweige der neuen Ordonnanz erklären. Ausführungen über die Pflichten und Rechte des Wehrmannes, über die Organisation des Heeres, über die Bewaffnung und Ausrüstung sowie die Kleidung aller Dienst- und Hilfsdienstpflichtigen erhöhen den Wert dieses preislich sehr vorteilhaften Kalenders.

★

**Menschenfresser.** Im Orell Füssli Verlag in Zürich ist von Jim Corbett ein Buch erschienen, das von jedem Natur- und Tierfreund beachtet zu werden verdient. Der Verfasser ist weder ein Salonjäger noch ein gewissenloser Tiermörder, der lediglich auszog, um Trophäen zu erwerben und Abenteuer zu erleben, sondern ein gereifter Mann, der zu Fuss in den

«Vereinigten Provinzen» am Fusse des Himalajas den Tigern nachstreifte, die zu Menschenfressern geworden waren und weite Gegenden im Kumaon-Distrikt in Angst und Schrecken versetzten. Wahrlich, an Abenteuern hat es diesem Manne trotzdem niemals gefehlt, der von seinen Jagden auf sieben Tiger berichtet, von denen einer allein 64 Menschenleben ausgelöscht hat. Trotz seinen spannenden Erlebnissen und seiner erwiesenen Tapferkeit ist Jim Corbett ein schlichter, bescheidener, aber kurzweiliger Erzähler geblieben. Nichts vermöchte das so deutlich zu illustrieren wie die beiden Sätze, die sein Buch beschliessen: «Gar manches Mal hing mein Leben an einem Faden, und oft bereitete mir sowohl eine leichte Börse Schwierigkeiten, wie durch das Leben im Freien oder durch Überanstrengungen zugezogene Krankheiten. Aber für all das schätze ich mich reichlich entlohnt, wenn mein Jagen auch nur ein einziges menschliches Leben gerettet hat.» Es ist ausserordentlich interessant und sehr lehrreich, zu erfahren, wie Corbett wochenlang schwere Strapazen und Entbehrungen auf sich nahm, um einen dieser gefährlichen und furchtlosen «Menschenfresser» aufzustöbern, zu jagen und endlich — oft erst nach vielen weiteren Versuchen — zu erlegen. Jeder Tag im indischen Dschungel inmitten von gefährlichen Tigern, Leoparden und Schlangen war ein Kampf um das eigene Leben, aber ebensosehr ein Kampf für das Leben der gefährdeten Bewohner der Vorberge des Himalajas. Auch inmitten der grössten Gefahren blieb Corbett ein fühlender Mensch, und trotz, oder vielleicht gerade wegen seines eigenartigen Handwerks, ein grosser Tier- und Naturfreund. Prachtvolle Schilderungen der Dschungellandschaft, der indischen Tierwelt und der Eingeborenen bilden eine wertvolle Ergänzung zu den Berichten über die vielen Jagden auf Tiger, die zu Menschenfressern wurden. Das Buch — eine einwandfreie Übersetzung aus dem Englischen — ist mit über 20 ganzseitigen Bildern und einer Karte des Menschentöter-Gebietes im Kumaon-Distrikt ausgestattet und kostet broschiert Fr. 12.50, in Leinen gebunden Fr. 16.50. Allen Freunden interessanter, spannender und doch wertvoller Bücher kann Jim Corbetts «Menschenfresser» sehr empfohlen werden.



Jedem Funker, gleichgültig, ob bei der Infanterie, der Artillerie, der Genie- oder der Fliegertruppe Dienst leistend, spricht «Schorsch, der Flieger-Funker» aus der Seele.

Ein nicht geringer Teil des Buches handelt von der Rekrutenschule, vom «Exen» und vom inneren Dienst, was ja bei allen Waffengattungen ziemlich gleich «gepflegt» wird. Mit einem trockenen, gesunden Humor erzählt Schorsch uns davon. Natürlich kommt auch das Funktechnische nicht zu kurz, und in spannenden Episoden bei Einflügen ausländischer Bomber findet die abwechslungsreiche Schilderung mehrere Höhepunkte.

Wichtig: Dieses kraftvolle Schweizerbuch wird nur gedruckt, wenn bis Mitte April genügend Bestellungen vorliegen. Es kommt also auch auf dich, lieber Funkerkamerad, an! Schorsch, der Flieger-Funker, hat mit seinen trafen Beobachtungen Anspruch darauf in weiten Kreisen gehört zu werden, denn er spricht deine Sprache! (Siehe hiezu den Prospekt, welcher der Februar-Nummer des «Pionier» beigelegt war.)

ws-s



**Mitteilung der Redaktion.** Nachdem nun in allen Sektionen die Hauptversammlungen vorbei und die Berichte im «Pionier» erschienen sind, bittet der Redaktor, die Mitteilungen wieder so kurz als möglich zu halten, damit der Textteil unserer Zeitschrift etwas grösseren Raum beanspruchen kann. Auch hier liegen interessante Artikel bereit, die auf ihre Veröffentlichung warten. Ferner soll wieder daran erinnert werden, dass nach dem 19. jedes Monates keine Sektionsmitteilungen mehr angenommen werden können. Zu spät eintreffende Mitteilungen müssen zurückgewiesen werden.

## Sektionsmitteilungen

Zentralvorstand des EVU, offizielle Adresse: Sekretariat, Nordstrasse 195, Zürich 37, Telefon E. Egli, Privat 26 84 00, Geschäft 32 37 00 (intern 541), Postcheckkonto VIII 25 090

Zentralkassier: P. Peterhans, Kaserne Frauenfeld, Telefon Geschäft (054) 7 15 55

Zentralverkehrsleiter-Tg.: H. Wagner, Im Stückler 19, Zürich 48, Telefon Geschäft (051) 25 26 00, Privat (051) 25 53 96

Zentralverkehrsleiter-Fk.: W. Stricker, Burgunderstrasse 20, Solothurn, Telefon Geschäft (065) 2 11 21, Privat (065) 2 13 96

Zentralmaterialverwalter: P. Riesen, Zähringerstr. 60, Bern, Telefon Geschäft (031) 3 98 01 (intern 507), Privat (031) 2 01 17

### Sektionen:

Aarau: Max Gysi, Distelbergstrasse 20, Aarau.  
Baden: Postfach 31 970, Baden.  
Basel: Dr. W. Kambl, Bettingerstr. 72, Riehen.  
Bern: Postfach Transit, Bern.  
Biel: Fritz Wälchli, Tessenbergstr. 72, Biel 5.  
Emmental: Hptm. F. Kohli, Bahnhofstr. 11, Burgdorf.  
Genève: Hugo Burkert, 15, rue Lévrier, Genève.  
Glarus: FW. Kpl. R. Staub, Fest.-Wacht Kp. 14, Kaserne, Glarus.  
Kreuzlingen: FW. Sdt. Brunner Franz, Stählistr. 21, Kreuzlingen.  
Langenthal: Arthur Nyfeler, Eisenbahnstrasse 73c, Langenthal.  
Lenzburg: A. Guidi, Typograph, Lenzburg.  
Luzern: Kpl. Heinrich Illi, Dornacherstrasse 8, Luzern.  
Mittelrheintal: M. Ita, Alemannenstr. 14, Arbon.  
Neuchâtel: Paul Bolli, 21, Beaux Arts, Neuchâtel.  
Olten: Dr. Helmut Schmid, Fährstrasse 345, Trimbach bei Olten.

### Sektionen:

Rapperswil (St. G.): H. Bühler, Talgartenstrasse, Rüti (Zch.).  
Schaffhausen: Oblt. W. Salquin, Munotstrasse 23, Schaffhausen.  
Solothurn: Herbert Marti, Hauptstrasse, Biberist.  
St. Gallen: Wm. Ernst Keller, Unterer Graben 58, St. Gallen.  
St.-Galler Oberland: Jakob Müntener, Heiligkreuz, Meis.  
Thun: W. Wetli, Hubelweg, Steffisburg.  
Uri/Altdorf: F. Wälti, Waldmatt, Altdorf.  
Uzwil: R. Ambühl, Wilerstrasse 59, Oberuzwil.  
Vaud: J. Chablot, 22a Av., Victor Ruffy, Lausanne.  
Winterthur: Postfach 382, Winterthur.  
Zug: H. Cominot, Oberwil (Zug).  
Zürcher Oberland, Uster: Postfach 62, Uster.  
Zürich: Postfach Zürich 48.  
Zürichsee, linkes Ufer: Ernst Rüttimann, Dorfstr. 46, Thalwil.  
Zürichsee, rechtes Ufer: Hans Bächler, Uetikon am See.

### Sektion Aarau

Offizielle Adresse: Max Gysi, Distelbergstrasse 20, Aarau  
Postcheckkonto VI 5178, Telefon Geschäft 2 41 07

Mit grossem Bedauern müssen wir unsren Mitgliedern Kenntnis geben vom Hinschied unsres lieben Aktivmitgliedes

#### WALTER FRICKER

Sch.Mot.Kan.Btr. 205

Im blühenden Alter von erst 28 Jahren wurde er seinen Angehörigen ganz unerwartet entrissen. Unsre Sektion verliert durch ihn einen stillen, guten Kameraden. Wir werden ihm ein treues Andenken bewahren.



**Aarauer Motor- und Segelflugtage vom 22./23. April 1950.** Mit dem genannten Anlass starten auch wir unsere Tätigkeit. Wir werden wieder wie letztes Jahr den Sicherungsdienst übernehmen und eventuell noch einen Beobachtungsposten auf der Wasserfluh einrichten. Wir erwarten euch, Aktiv- wie Jungmitglieder, am 20. April, 2000 Uhr, im Funkerhaus zur Befehlsausgabe.

**Jungfunker.** Besucht unsere Sendeabende, wir haben nach dem strengen Winterprogramm nun Zeit, euch in die Geheimnisse des Funkerkarbons einzuführen. Am Donnerstag habt ihr jeweils auch Gelegenheit, das Gelernte praktisch anzuwenden. Die Früchte eurer Arbeit werdet ihr dann ernten, wenn ihr in den kommenden Felddienstübungen als Telegraphisten und nicht nur als Schlachtenbummler und «Generatormänner» mitwirken könnt.

**Sektionssender.** Jeden Dienstag Rendezvous mit allen Sektionen. Donnerstags Telegrammverkehr im Zweiernetz mit Thalwil. Auch du, Hans, Heiri, Franz, bist freundlich eingeladen, wieder einmal mitzuwirken. Wir kennen dich ja bald nur noch von der Mitgliederliste.

**Kassawesen.** Der Termin für die Bezahlung der Beiträge ist vorbei und immer noch hat es einige Vergessliche. Sorgt dafür, dass die Nachnahme in den Papierkorb wandert, bevor sie euch zugestellt werden muss. Go.